

Diocese of Beaumont

Mail: Post Office Box 3948
Beaumont, Texas 77704-3948
Location: 703 Archie Avenue at Forsythe
Beaumont, TX 77701-2899



Office of the Bishop

Telephone: (409) 924-4310
Bishop Fax: (409) 924-4399
Catholic Pastoral Center Fax: (409) 838-4511
Email: bishop@dioceseofbmt.org

June 17, 2009

To the Clergy and Diocesan Department Heads

Dear Monsignors, Fathers, Deacons, Catholic Charities of Southeast Texas and Diocesan Department Heads:

Subject: Immigration Processing

The United States Conference of Catholic Bishops is a leader in seeking justice and compassion for immigrants and the undocumented and their families. The Catholic bishops are focusing attention, based on Gospel values, on immigration law and the process of seeking legal status in the United States.

To secure our goals, in their dioceses the bishops are careful to follow federal legislation and assure exact compliance with regulations affecting immigration.

There are scams regarding immigration services which not only steal the money of the unsuspecting but also place them in danger of arrest and immediate deportation. Since the Catholic Church is the spiritual home of so many immigrants and undocumented, any services offered under the auspices of the Catholic Church will inspire confidence; for this reason, only Catholic Charities and approved collaborators may offer such services at Catholic parishes and locations.

Thus, the following directive is effective immediately for the Diocese of Beaumont:

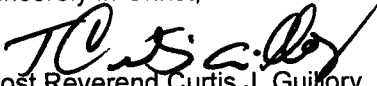
Immigration services sponsored by the Diocese of Beaumont are offered only through the Immigration Services Office of Catholic Charities of Southeast Texas, the only Accredited Agency in SE Texas recognized by the Board of Immigration Appeals to provide legal immigration services, whose director is Mrs. Alma Garza-Cruz. Programs offered in parishes (and other diocesan locations) regarding immigration services must be sponsored by or approved by or in collaboration with the Catholic Charities Immigration Services Office. No other individual or organization may offer immigration services/programs at diocesan locations, including those which claim Church affiliation. Please contact Mrs. Alma Garza-Cruz for information regarding individuals and organizations which ask to use your facilities for immigration services/programs. (409-924-4400, ex. 4413 or agarza@catholiccharitiesbmt.org).

La siguiente instrucción toma efecto inmediatamente para la diócesis de Beaumont.

Todos servicios de inmigración patrocinado por la diócesis de Beaumont, tiene que ser proporcionados a través de la oficina de inmigración de caridades católicas del sudeste de Texas; única agencia acreditada en el sudeste del estado y reconocida por el consejo de servicio de apelaciones migratorias del país. Alma Garza-Cruz, es la titular de dicha dependencia; todo servicio que se ofrezca bajo el título de la inmigración en las parroquias (o/y en cualquier dependencia católica) tendrá que ser hecho en colaboración y en absoluta aprobación por el departamento de inmigración de caridades católicas. Ningún otro individuo u organización podrá ofrecer servicios o/y programas migratorios en ninguna dependencia diocesana, incluyendo a toda organización que tiene vínculos con la diócesis. Por favor comuníquese con Alma Garza-Cruz, con cualquier duda sobre algún individuo u organización que pide utilizara las instalaciones de sus dependencias católicas, con el fin de proporcionar información migratoria. (409-924-4400 Ext. 4413 o bien agarza@catholiccharitiesbmt.org)

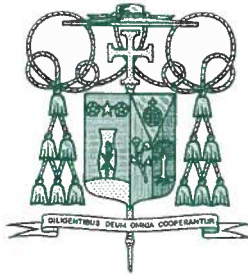
Thank you for your observance of this directive. Please inform parishioners who may be affected.

Sincerely in Christ,


Most Reverend Curtis J. Guiffró, S.V.D., D.D.
Bishop of Beaumont

Diocese of Beaumont

Mail: Post Office Box 3948
Beaumont, Texas 77704-3948
Location: 703 Archie Avenue at Forsythe
Beaumont, TX 77701-2899



Office of the Bishop

Telephone: (409) 924-4310
Bishop Fax: (409) 924-4399
Catholic Pastoral Center Fax: (409) 838-4511
Email: bishop@dioceseofbmt.org

17 de Junio de 2009

Como proceder con casos de inmigración

La conferencia del episcopado católico del los Estados Unidos (USCCB, por sus siglas en ingles) es líder en la búsqueda de una reforma migratoria justa e integral que proteja a los inmigrantes indocumentados y sus familias. Los obispos católicos enfocan su atención la cual se basa en los valores del Evangelio los cuales buscan un proceso digno que otorgue a todos una permanencia legal en los Estados Unidos.

Para asegurar que esto ocurra, los obispos en cada una de sus diócesis están al tanto de la legislatura federal que atiende el tema migratorio.

La vulnerabilidad de muchos inmigrantes indocumentados es enorme, y son muchas las personas que se aprovechan de ellos, no solo roban su dinero sino que en muchos casos poniéndoles en evidencia ante las autoridades, lo que eventualmente termina en deportaciones. Considerando que la iglesia católica es la casa espiritual de muchos migrantes, entre ellos los indocumentados. Cualquier servicio ofrecido por la iglesia católica inspirara confianza a esta población. Por este motivo solamente caridades católicas y colaboradores aprobados por esta dependencia, pueden ofrecer este tipo de servicio en las parroquias y dependencias católicas.

La siguiente instrucción toma efecto inmediatamente para la diócesis de Beaumont.

Todos servicios de inmigración patrocinado por la diócesis de Beaumont, tiene que ser proporcionados a través de la oficina de inmigración de caridades católicas del sudeste de Texas; única agencia acreditada en el sudeste del estado y reconocida por el consejo de servicio de apelaciones migratorias del país. Alma Garza-Cruz, es la titular de dicha dependencia; todo servicio que se ofrezca bajo el titulo de la inmigración en las parroquias (o/y en cualquier dependencia católica) tendrá que ser hecho en colaboración y en absoluta aprobación por el departamento de inmigración de caridades católicas. Ningún otro individuo u organización podrá ofrecer servicios o/y programas migratorios en ninguna dependencia diocesana, incluyendo a toda organización que tiene vínculos con la diócesis. Por favor comuníquese con Alma Garza-Cruz, con cualquier duda sobre algún individuo u organización que pide utilizara las instalaciones de sus dependencias católicas, con el fin de proporcionar información migratoria. (409-924-4400 Ext. 4413 o bien agarza@catholiccharitiesbmt.org)

Gracias por su atención al presente documento. Por favor comuníquese esto a los parroquianos que se podrían ver afectados.

S.E.R. Monseñor Curtis J. Guillory, S.V.D., D.D.
Obispo de Beaumont